

## LES FINANCES

## LES TAUX D'INTÉRÊT SUR LES PRÊTS DE LA BANQUE DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL

[Traduction]

**L'hon. George Hees (Prince Edward-Hastings):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre des Finances, qui est censé être à la Chambre aujourd'hui mais vu son absence, je l'adresse à son suppléant en le priant de la transmettre au ministre. Comme les taux d'intérêt sur les prêts de la Banque de développement industriel sont beaucoup plus élevés que ceux des prêts commerciaux équivalents, le ministre aurait-il l'obligation d'exhorter vivement le gouverneur de la Banque du Canada, de qui relève l'activité de la banque en question, de lui faire baisser ses taux d'intérêt au même niveau que l'ont été les taux commerciaux récemment, afin que la Banque de développement industriel puisse poursuivre, auprès de l'industrie, l'excellent travail qui a motivé son établissement?

**L'hon. Herb Gray (ministre suppléant des Finances):** Monsieur l'Orateur, je transmettrai volontiers la question du député à mon collègue, qui y répondra, comme d'habitude efficacement et judicieusement, j'en suis sûr.

\* \* \*

## LES PÊCHES

## BASSIN DE LA SASKATCHEWAN—L'INDEMNISATION DES PÊCHEURS LÉSÉS PAR L'HYDRARGYRISME

**M. S. J. Korchinski (Mackenzie):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre des Pêches et des Forêts. Comme le ministre des Ressources naturelles de la Saskatchewan a déclaré que la pêche serait interdite cette année dans tout le bassin de la rivière Saskatchewan, en raison de la contamination par le mercure...

**Le très hon. M. Diefenbaker:** Sauf dans le lac Diefenbaker.

**M. Korchinski:** ... va-t-on établir un programme d'indemnisation pour les pêcheurs cette année?

**L'hon. Jack Davis (ministre des Pêches et Forêts):** Non, monsieur l'Orateur, mais un programme de recyclage sera mis en vigueur.

**M. Korchinski:** Le ministre me dirait-il si une entente au sujet d'un tel programme a déjà été conclue?

**L'hon. M. Davis:** Non, mais on y songe sérieusement.

\* \* \*

## LA CITOYENNETÉ

## LE CONGÉDIEMENT DES JUGES ET L'INSTITUTION D'UN NOUVEAU RÉGIME

**M. W. B. Nesbitt (Oxford):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre sans portefeuille chargé de la citoyenneté. Son ministère a-t-il informé les juges des tribunaux de la citoyenneté qu'ils seront congédiés sous peu et qu'un régime entièrement nouveau sera institué?

**L'hon. Robert Stanbury (ministre sans portefeuille):** Non, monsieur l'Orateur.

## LES PARCS NATIONAUX

## LA MAJORATION DES BAUX DE LOCATION

**M. T. Allen B. Sulatycky (Rocky Mountain):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien. La semaine prochaine, le coût de nombreux baux de location des terres dans les parcs nationaux doit être majoré. Comme les rapports des commissions d'appel de l'évaluation dans les différents parcs n'ont pas été rendus publics, le ministre dirait-il si on a décidé de retarder l'application des majorations?

[Français]

**L'hon. Jean Chrétien (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien):** Monsieur l'Orateur, je peux informer l'honorable député que ces augmentations ne seront pas en vigueur le 1<sup>er</sup> avril, mais je ne puis l'assurer qu'elles ne le seront pas, non plus, plus tard au cours de l'année. Cependant j'aviserais l'honorable député si elles entrent effectivement en vigueur avant la fin de l'année.

\* \* \*

## LE PÉTROLE

## LE PROJET DE PIPELINE DU MACKENZIE—LES NÉGOCIATIONS CANADO-AMÉRICAINES

[Traduction]

**M. T. C. Douglas (Nanaïmo-Cowichan-Les îles):** Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question au secrétaire d'État aux Affaires extérieures, à la suite d'un rapport émanant de Washington? Au mois de février 1970, le président Nixon aurait donné instruction aux Départements d'État de l'administration américaine d'entamer des négociations avec le gouvernement du Canada au sujet de la construction d'un pipe-line qui irait de l'Alaska aux États-Unis et traverserait le Canada. Des négociations de cet ordre ont-elles été amorcées entre les États-Unis et le Canada, par son intermédiaire ou celui d'un autre ministre du gouvernement canadien?

**L'hon. Mitchell Sharp (secrétaire d'État aux Affaires extérieures):** Pas à ma connaissance, monsieur l'Orateur.

**M. Douglas:** Monsieur l'Orateur, puis-je demander au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources si de telles négociations se sont poursuivies en 1970?

**L'hon. J. J. Greene (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources):** Pas à ma connaissance, monsieur l'Orateur, bien qu'il soit arrivé qu'au cours des entretiens que nous avons eus avec eux sur le pétrole à cette époque le sujet des pipe-lines soit revenu de temps à autre sans que nous en ayons discuté précisément.

## LA RÉGLEMENTATION DU TRANSPORT DU PÉTROLE PAR PIPELINE

**M. T. C. Douglas (Nanaïmo-Cowichan-Les îles):** Étant donné que le pipe-line en question, selon la déclaration du ministre, transportera du pétrole canadien, j'aimerais lui poser une question au sujet de la Partie VI, article 87, de la loi sur l'Office national de l'énergie. Étant donné que cette loi a été promulguée le 7 mai dernier mais que les règlements ne concernent que l'essence, le ministre